

LINEE DI APPLICAZIONE DEL NUOVO SOGGETTARIO NEL POLO MOD

1. Indicazioni generali

Nell'ambito dell'adozione del Nuovo soggetto nel Polo Mod, il Cedoc ha deciso di procedere con la gestione integrata di due soggetti:

- Archivio di stringhe di soggetti targati FN (sigla per indicare i soggetti costruiti con il Nuovo soggetto) provenienti dalla bonifica terminologica e sintattica del soggetto CL;
- Archivio di stringhe di soggetti targati FI (Soggetto '56)

Alla data del 2 luglio tutti i catalogatori procederanno con la creazione di soggetti targati FN adottando i seguenti strumenti:

- Thesaurus (piano lessicale)
- Guida al sistema italiano di indicizzazione per soggetto (piano sintattico)
- Manuale applicativo (piano sintattico)
- Circolare applicativa del Polo Mod.

Un gruppo di "bonificatori" si occuperà di interventi relativi appunto alla bonifica dal punto di vista terminologico e dal punto di vista sintattico. Sarà cura del gruppo occuparsi anche dei legami semantici del tipo USE e UF (rinvii fra termini accettati e termini rifiutati).

I legami semantici verranno implementati sempre ed esclusivamente a livello della gestione dei "Termini di soggetto" e non dai "Soggetti".

Per ora non si ritiene opportuno ricostruire la completa rete semantica (BT, NT, RT) anche in previsione di un possibile scarico dell'intero Thesaurus nel gestionale SOL.

Importante: non si catturano le stringhe di soggetto da Indice. Se si trovano soggetti costruiti con il Nuovo soggetto (CFI o simili) si può procedere con un copia/incolla.

2. Istruzioni generali per la creazione di soggetti in SOL

Controllare sempre sul Thesaurus la forma del termine, se è accettato o rifiutato rispetto agli strumenti preesistenti.

In catalogazione nel campo Soggetto, si troverà impostata per default la sigla FN indicante appunto il Nuovo soggetto. L'elenco visualizzato mostrerà sia i soggetti FI che i soggetti FN, fare quindi attenzione nella selezione dei soggetti.

In fase di inserimento/creazione Soggetto FN durante la catalogazione, è consigliato procedere con la ricerca non per Parte iniziale ma per Parole del soggetto in modo da visualizzare tutti i soggetti contenenti quel termine.

Soggetto → (menu a tendina) Parole del soggetto

Come ulteriore modalità di ricerca (per verificare prima della catalogazione l'esistenza o meno di un soggetto FN) si può adottare il percorso che parte dalla funzione Termini di soggetto:

Catalogo → Termini di soggetto → Ricerca termini di soggetto

(Il termine accettato è in caratteri normali, il termine rifiutato è in corsivo) Es. *Giudaismo* Vedi: Ebraismo

Ricerca soggetti collegati

Il percorso di ricerca che parte dai termini dà luogo a riscontri sicuri, in quanto consente di verificare a priori se i termini di ricerca impostati sono stati codificati come forme preferite.

2.1 Funzione Sposta soggetto

(da utilizzare, per ora, solo nella Gestione Soggetti e non in fase di catalogazione)

Può accadere di trovare un soggetto costruito correttamente ma che appartiene all'archivio dei soggetti FI. In questo caso, dopo aver attentamente verificato la forma e i legami con i documenti, si potrà procedere nel seguente modo:

Selezionare il *Soggetto FI* → Selezionare la funzione *Sposta soggetto* → In alto comparirà la dicitura: *Sposta il soggetto nel nuovo soggettario* → poi *Conferma*

Nota: Non utilizzare la funzione *Copia soggetto*.

Possono presentarsi dei casi di soggetti relativi a "autore/titolo opera" costruiti correttamente e che possono essere spostati in FN. In questo caso si può procedere con l'operazione su indicata dopo aver effettuato eventuali correzioni quali la punteggiatura (nuova convenzione prevista dal NS).

FI Alighieri, Dante. Divina Commedia. Inferno (Sposta soggetto)

FN *Alighieri, Dante . Divina Commedia. Inferno*

FI Manzoni, Alessandro. I promessi sposi (Sposta soggetto)

FN *Manzoni, Alessandro . I promessi sposi*

Nel caso in cui il catalogatore preferisca creare ex-novo un soggetto FN (già presente nella stessa forma nel Soggettario FI) senza ricorrere alla funzione Sposta soggetto, è invitato a segnalare il caso a: info@bibliomo.it. Sarà cura dei bonificatori procedere con interventi mirati.

3. Uso della punteggiatura e altri segni convenzionali

Anche nelle stringhe costruite con il Nuovo soggetto i termini sono separati da “spazio trattino spazio”.

1. *Politica – Italia – 2000-2010*

Si adottano le “parentesi quadre” [] per indicare gli elementi connettivi (la funzione di questa convenzione è quella di permettere al programma di riconoscere i singoli termini). I termini legati dai connettivi devono sempre iniziare con la lettera maiuscola.

1. *Informazione – Effetti [della] Globalizzazione*

Viene adottato altresì il segno “due punti fra quadre” [:] per introdurre l'elemento contestualizzato in una classe quasi generica.

1. *Letteratura italiana – Temi [:] Giustizia*

1. *Maltrattamenti – Vittime [:] Donne*

Per i soggetti relativi a titoli di opere (in lingua originale) con autore viene adottata la punteggiatura di “spazio punto spazio” (si annulla la scelta precedente relativa a punto spazio). Dovrebbe seguire una evoluzione del software che, a partire da questa nuova punteggiatura, ci permetterà di gestire le forme di rinvio di titoli riguardanti la lingua o eventuali varianti ortografiche.

Allo stato attuale, non essendo ancora disponibile questa funzione, verrà riportata nel campo Note del Termine la forma di rinvio relativa al solo Titolo (per ora questa attività è riservata solo ai bonificatori).

1. *Manzoni, Alessandro <1785-1873> . I promessi sposi*

In aderenza con il Thesaurus si passa all'adozione dei termini nella forma accentata. Anche in questo caso sarà il gruppo dei bonificatori a procedere con la revisione dei termini. Sarà cura del catalogatore verificare, a partire da Termini di soggetto, qual è la forma validata.

Nel caso di inserimento per la prima volta di un termine accentato (non presente quindi fino a quel momento nell'authority file dei termini) utilizziamo solo i segni diacritici previsti dalla tastiera (no dieresi, cediglie o altro che richiedano la composizione di tasti funzionali). Stesso trattamento riserviamo ai titoli di opere straniere che richiedono accentate o altro. In questo caso consigliamo di effettuare un copia/incolla a partire dal catalogo soggetti dell'Opac della BNCf.

1. *Proust, Marcel . À la recherche du temps perdu*

Per quanto riguarda i titoli di opere di genere artistico (film, balletti, telefilm, musical, etc.) che non prevedono l'autore, i catalogatori sono invitati a gestire le forme varianti di rinvio sempre a partire dal campo *Termini del soggetto*.

In casi dubbi segnalare sempre il caso a: info@bibliomo.it.

1. *La belle au bois dormant* <balletto>

UF La bella addormentata nel bosco <balletto>

4. Lingua (forma) dei nomi propri

(Strumenti: Manuale applicativo. D, Guida al Nuovo soggettario – Appendice A, REICAT)

In aderenza al Nuovo soggettario procediamo con l'adozione della norma per cui i nomi propri vengono trattati secondo le indicazioni delle REICAT. La preferenza va dunque alle forme in lingua originale o vernacole con opportuni collegamenti con le forme varianti per garantire all'utente il recupero dell'informazione.

Anche i titoli di opere rispettano la forma in lingua originale (a parte le lingue che adottano altri alfabeti e quindi richiederebbero la traslitterazione: in questo caso adottiamo la forma attestata in italiano, con un eventuale rinvio dalla forma originale traslitterata). Per la soluzione attuale della forma di rinvio dei titoli di opere vedi sopra.

1. *Adorno, Theodor W.*

UF Adorno, Theodor Wiesengrund

1. *Leopardi, Giacomo* <1798-1837>

1. *Stein, Edith*

UF Edith : Stein <santa>

Teresa Benedetta : della Croce <santa>

1. *The passion of the Christ* <film>

UF La passione di Cristo <film>

5. Casistiche bibliografiche

(Strumenti: Manuale applicativo. C)

Atti di congressi e Cataloghi di esposizioni: si omette l'informazione relativa all'anno dell'evento o al luogo (questo genere di informazioni sono di norma esplicitate in altre aree del record bibliografico, oltre a trovare una risposta nei filtri di ricerca dell'Opac).

FI 1. Caravaggio Michelangelo Merisi : da. Cena in Emmaus – Esposizioni – Milano – 2011 (diventa)

FN 1. *Caravaggio* <Michelangelo Merisi> . *Cena in Emmaus* - *Cataloghi di esposizioni*

FI 1. Epistemologia – Congressi – Firenze – 2001 (diventa)

FN 1. *Epistemologia – Atti di congressi*

Scritti in onore: questo genere di raccolte possono richiedere la formulazione di più stringhe. Di norma non si fa il soggetto all'onorato. Ma se nella miscellanea sono presenti scritti sulla persona o se è presente una bibliografia può essere formulato un ulteriore soggetto.

6. Neologismi

Può rendersi necessaria la creazione di termini non presenti nel Thesaurus. Tale operazione deve essere ridotta al minimo e comunque prima di procedere con l'inserimento di un neologismo procedere con la verifica su repertori validati. Inserire poi un asterisco (*) nel campo note del termine seguito dal repertorio utilizzato.

*Catalogo → Termini di soggetto → Modifica → Note (inserire * e repertorio)*

(L'elenco dei repertori ritenuti autorevoli è consultabile nella sezione Fonti della Home page del Thesaurus <http://thes.bncf.firenze.sbn.it/fonti.php>

Ovviamente possono essere utilizzati anche altri repertori, sempre e comunque da indicare in nota).

Tra i repertori è da annoverare l'Opac BNCF da utilizzare per il confronto e la verifica sulle casistiche del NS. Consigliamo di impostare l'anno 2006 come filtro per la ricerca nel campo Soggetti. Ricordiamo che la quasi totalità dei soggetti 2008 sono costruiti con il Soggettario '56 e quindi da non utilizzare.

7. Monitoraggio dei soggetti FN

Verranno monitorati periodicamente i soggetti inseriti dal 12 giugno 2012 per un periodo di circa un anno. L'attività ha la finalità di controllare l'implementazione del soggettario FN e regolare l'immissione delle stringhe costruite con la nuova sintassi.

Modena, 25 giugno 2012